



DE	EG-/EU-Konformitätserklärung KLIMA-SONDER Deutsch Änderungen vorbehalten!	02	LT	EB atitikties deklaracija ORO TIEKIMO ĮRENGINYS „SONDER“ Lietuvos Galimi pakeitimai!	15
BG	EO (Европейска общност)- Декларация за съответствие КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА – СПЕЦИАЛНА български Запазваме си правото на промени!	03	LV	EK atbilstības deklarācija KONDIĶIONĒTĀJS – DAŽĀDI Latvijas Paturētas tiesības veikt izmaiņas!	16
CZ	Prohlášení ES o shodě SPECIÁLNÍ KLIMA Český Změny vyhrazeny!	04	NL	EG-conformiteitsverklaring LUCHTBEH. - SPECIAAL Nederlands Wijzigingen voorbehouden!	17
DK	EF-konformitetserklæring KLIMA - SPECIAL Dansk Forbehold for ændringer!	05	PL	Deklaracja zgodności WE KLIMATYZACJA SPECJALNA Polski Zmiany zastrzeżone!	18
EE	EÜ-vastavusdeklaratsioon KLIIA ERIFUNKTSIOONID Eesti Võib esineda muudatusi!	06	PT	Declaração de conformidade CE/UE CLIMATIZAÇÃO - ESPECIAL Português Sujeito a alterações!	19
ES	Declaración de conformidad CE CLIMA - ESPECIAL Español ¡Con reserva de modificaciones!	07	RO	Declarație de conformitate CE APARAT DE AER CONDIȚIONAT – ÎN EXECUȚIE SPECIALĂ Românesc Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări!	20
FI	EG-yhdenmukaisuustodistus ERIKOISILMASTOINTILAITTEET Suomalainen Oikeudet muutoksiin pidätetään!	08	RU	Декларация о соответствии требованиям ЕС КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ – СПЕЦ. Русский Возможны изменения!	21
FR	Déclaration de conformité CE CLIMAT - SPÉCIAL Français Sous réserve de modifications techniques !	09	SE	EG-försäkran om överensstämmelse KLIMA - SPECIAL Svenska Med förbehåll för ändringar!	22
GB	EC declaration of conformity AIR HANDLING - SPECIAL English Subject to modifications!	10	SK	ES vyhlásenie o zhode KLIMATIZÁCIA – ŠPECIÁLNA Slovenský Zmeny vyhradené!	23
GR	Δήλωση συμμόρφωσης EK ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ - ΕΙΔΙΚΟΣ ελληνικά Υπόκειται σε τροποποιήσεις!	11			
HR	EZ / EU Izjava o skladnosti KLIMA - POSEBNO Hrvatski Pridržano pravo na izmjene!	12			
HU	EK megfeleléségi nyilatkozat KLÍMA - SPECIÁLIS Magyar A változtatások joga fenntartva!	13			
IT	Dichiarazione di conformità CE TRATTAMENTO ARIA SPECIALE Italiano Con riserva di modifiche!	14			

- Original-Konformitätserklärung - EG-/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Aussteller: **WOLF GmbH**
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produkt: Klimagerät
 Produkttyp: Serien-Nr.:
 KG Top, KGW Top, siehe Typenschild am Gerät
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:

Einschlägige EG-/EU-Richtlinien:

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
2006/42/EG	Maschinenrichtlinie <i>Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eingehalten.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	2016 - 04
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	2011 - 06
2014/68/EU	Druckgeräterichtlinie	2014 - 05
2009/125/EG	ErP-Richtlinie	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatoren	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotoren	2009 - 07

Angewandte harmonisierte Normen:

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
DIN EN ISO 14120	Sicherheit von Maschinen – trennende Schutzeinrichtungen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen	2008 - 06
DIN EN 349	Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Elektromagnetische Verträglichkeit	2019 - 11

Unterlagenbevollmächtigter:

Name: Roland Klum
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Geschäftsführer Technik

Jörn Friedrichs
Leiter Entwicklung

- Оригинална декларация за съответствие -

ЕО (Европейска общност)-Декларация за съответствие



Издадено от: **WOLF GmbH**
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Продукт: Климатичен уред
 Тип на продукта: Серийен №:
 KG Top, KGW Top, Виж типовата табела на уреда
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Описаният по-горе продукт съответства на изискванията на следните документи:

Валидни Директиви ЕО:

Документ №	Заглавие	Издание
2006/42/ЕО	Директива относно машините <i>Целите относно безопасността на директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕО са спазени съгласно Приложение I, № 1.5.1 на Директивата за машините 2006/42/ЕО.</i>	2006 - 05
2014/30/ЕО	Директива за електромагнитна съвместимост	2016 - 04
2011/65/ЕО	RoHS-Директива	2011 - 06
2014/68/ЕО	Директива за апарати под налягане	2014 - 05
2009/125/ЕО	Директива за екодизайн	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 вентилатори	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 електродвигатели	2009 - 07


Приложими хармонизирани стандарти:

Документ №	Заглавие	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасност на машини – разделящи предпазни съоръжения	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасност на машини – основни понятия, общи конструктивни принципи	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Безопасност на машини – разстояния около рисковите зони, които трябва да се спазват от съображения за безопасността на горните и долните крайници	2008 - 06
DIN EN 349	Безопасност на машини – минимално безопасно разстояние за избягване на наранявания на части от тялото	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Безопасност на машини – електрооборудване	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Автоматични уреди за регулиране и управление	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 и-4	електромагнитна поносимост	2019 - 11

Документи упълномощен представител:

Име: Roland Klum
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Управител Технологии


 Jörn Friedrichs
 Ръководител Развитие

- Originál prohlášení o shodě -
Prohlášení ES o shodě



Výrobce: **WOLF GmbH**
 Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Německo
 Výrobek: Klimatizační jednotka
 Typ výrobku: Sériové č.:
 KG Top, KGW Top, Viz typový štítek na přístroji
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Uvedený výrobek odpovídá požadavkům těchto dokumentů:

Příslušné směrnice ES:

Dokument č.	Název	Vydání
2006/42/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění) <i>Byly dodrženy cíle ochrany 2014/35/ES směrnice o nízkém napětí podle přílohy I, č. 1.5.1 směrnice o strojích a zařízeních 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/30/ES ze dne 15. prosince 2004 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS	2016 - 04
2011/65/ES	RoHS-SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	2011 - 06
2014/68/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 97/23/ES ze dne 29. května 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení	2014 - 05
2009/125/ES	Směrnice ErP VO (EU) 327/2011 Ventilátory VO (EU) 640/2009 Elektromotory	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Použité harmonizované normy

Dokument č.	Název	Vydání
DIN EN ISO 14120	Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnost strojních zařízení – Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -4	Elektromagnetická kompatibilita	2019 - 11

Dokumenty oprávněného zástupce:

Jméno: Roland Klum
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Hlavní technik

Jörn Friedrichs
Vedoucí vývoje

- Original overensstemmelseserklæring - EF-konformitetserklæring



Udsteder: **WOLF GmbH**
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produkt: Klimaaggregat
 Produkttype: Serie-nr.:
 KG Top, KGW Top, Se typeskiltet på produktet
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Det ovenfor beskrevne produkt er konformt med kravene, der følger af disse dokumenter:

Relevante EF-direktiver:

Dokument-nr.	Titel	Udgave
2006/42/EF	Maskindirektiv <i>Lavspændingsdirektivets 2014/35/EF mål om beskyttelse overholdes i henhold til bilag I nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.</i>	2006 - 05
2014/30/EF	EMC-direktiv	2016 - 04
2011/65/EF	RoHS-direktiv	2011 - 06
2014/68/EF	Trykbærende udstyr	2014 - 05
2009/125/EF	ErP-direktiv	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatorer	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotorer	2009 - 07

Anvendte harmoniserede standarder:


Dokument-nr.	Titel	Udgave
DIN EN ISO 14120	Maskinsikkerhed – separerende beskyttelsesindretninger	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsikkerhed – grundbegreber, generelle hovedprincipper om projektering, konstruktion og udformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsikkerhed – sikkerhedsafstande til imødegåelse af legemesdele i farezonen	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsikkerhed – mindsteafstande til imødegåelse af klemning af legemesdele	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsikkerhed – elektrisk udstyr	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiske elektriske regulerings- og styreapparater	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 og -4	Elektromagnetisk kompatibilitet	2019 - 11
VO (EU) 327/2011	Ventilatorer	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotorer	2009 - 07

Dokumenter repræsentant:

Navn: Roland Klum
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Teknisk direktør


 Jörn Friedrichs
 Afdelingsleder teknik

- Vastavusdeklaratsiooni originaaldokument -
EÜ-vastavusdeklaratsioon



Väljaandja: **WOLF GmbH**
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Toode: Ventilatsiooniseade
 Tootetüüp: Seerianumber:
 KG Top, KGW Top, Vt andmesilti seadmel
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Ülalkirjeldatud toode vastab järgmiste dokumentide nõuetele:

Asjaomased EÜ direktiivid

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
2006/42/EG	Masinadirektiiv <i>Madalpingedirektiivi 2014/35/EG ohutusnõuded on täidetud vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ I lisa punktile 1.5.1.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetilise ühildumise direktiiv	2016 - 04
2011/65/EG	RoHS-direktiiv	2011 - 06
2014/68/EG	Surveseadmeid käsitlev direktiiv	2014 - 05
2009/125/EG	Energiamõjuga toodete direktiiv	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilaatorid	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektrimootorid	2009 - 07


Angewandte harmonisierte Normen:

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
DIN EN ISO 14120	Masinate ohutus – kaitsekatted	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Masinate ohutus – põhimõisted, konstrueerimise üldpõhimõtted	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Masinate ohutus – ohutusvahemikud, mis väldivad käte ja jalgade sattumist ohtlikku alasse	2008 - 06
DIN EN 349	Masinate ohutus – Minimaalsed vahekaugused vältimaks inimese kehaosade muljumisohtu	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Masinate ohutus – masinate elektriseadmed	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Elektrilised automaatjuhtimisseadmed	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -4	Elektromagnetiline ühilduvus	2019 - 11

Dokumendid volitatud esindaja:

Nimi: Roland Klum
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Tehnikadirektor


 Jörn Friedrichs
 Arendusjuht

- Declaración de conformidad original -
Declaración de conformidad CE



Expedidor: **WOLF GmbH**
 Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Producto: Unidad tratamiento de aire
 Tipo de producto: N.º de serie:
 KG Top, KGW Top, Véase la placa de características en el
 KG / KGW Top-ATEX, equipo
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

El producto descrito anteriormente cumple los requisitos de los siguientes documentos:

Directivas CE pertinentes:

Nº de documento:	Título	Edición
2006/42/CE	Directiva sobre máquinas <i>Los objetivos de protección de la directiva de baja tensión 2014/35/CE se han cumplido conforme al anexo I, n.º 1.5.1 de la directiva sobre máquinas 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva de CEM	2016 - 04
2011/65/CE	RoHS-Directiva	2011 - 06
2014/68/CE	Directiva sobre equipos a presión	2014 - 05
2009/125/CE	Directiva de Ecodiseño ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventiladores	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Electromotores	2009 - 07

Normas armonizadas aplicadas:

Nº de documento:	Título	Edición
DIN EN ISO 14120	Seguridad de las máquinas – Dispositivos de protección	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Seguridad de las máquinas – Conceptos básicos, principios para el diseño	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Seguridad de las máquinas – Distancias de seguridad para evitar alcanzar las áreas de peligro con las extremidades inferiores y superiores	2008 - 06
DIN EN 349	Seguridad de las máquinas – Distancias mínimas para evitar el aplastamiento de miembros	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Seguridad de las máquinas – Equipamiento eléctrico	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Aparatos eléctricos automáticos de control y regulación	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 y -4	Compatibilidad electromagnética	2019 - 11

Documentos representante autorizado:

Nombre: Roland Klum
 Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Director gerente de técnica

Jörn Friedrichs
 Director de Desarrollo

**- Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus -
EG-yhdenmukaisuustodistus**



Asettaja: **WOLF GmbH**
 Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Tuote: Ilmastointikoje
 Tuotetyyppi: Sarja-nro:
 KG Top, KGW Top, katso laitteen tyyppikilpi
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Edellä kuvattu tuote on vastaa seuraavien asiakirjojen antamia vaatimuksia:

Yksiselitteiset EU-direktiivit:

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
2006/42/EU	Konedirektiivi <i>Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU suojatavoitteita on noudatettu konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I, nro:n 1.5.1 mukaisesti.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMC-direktiivi	2016 - 04
2011/65/EU	RoHS-direktiivi	2011 - 06
2014/68/EU	Painelaitedirektiivi	2014 - 05
2009/125/EU	EuP-direktiivi	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011	Tuulettimet 2011 - 04
	VO (EU) 640/2009	Sähkömoottorit 2009 - 07

Sovelletut harmonisoidut standardit:

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
DIN EN ISO 14120	Koneturvallisuus – erottavat suojukset	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Koneturvallisuus – Peruskäsitteet, yleiset soveltamisperiaatteet	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Koneturvallisuus – Turvaetäisyydet yläraajojen ja alaraajojen ulottumisen estämiseksi vaaravyöhykkeelle	2008 - 06
DIN EN 349	Koneturvallisuus – Vähimmäisetäisyydet, jotta voidaan estää ruumiinosien vammautuminen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Koneturvallisuus – Sähölaitteet	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automaattiset sähköiset säätö- ja ohjauslaitteet	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -4	Sähkömagneettinen yhteensopivuus	2019 - 11

Dokumentit valtuutettu edustaja:

Nimi: Roland Klum
 Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Tekninen toimitusjohtaja

Jörn Friedrichs
Kehityspäällikkö

- Original de la déclaration de conformité -
déclaration de conformité CE



Emetteur: **WOLF GmbH**
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produit: Centrale de traitement d'air
 Type de produit: KG Top, KGW Top,
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL
 N° de série: voir plaque signalétique sur l'unité

Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants:

Directives CE applicables:

N° de document	Titre	Edition
2006/42/CE	Directive Machines <i>Les objectifs de protection de la Directive sur la basse tension 2014/35/CE ont été respectés conformément à l'annexe I, n° 1. 5.1 de la Directive machines 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directive CEM	2016 - 04
2011/65/CE	Directive RoHS	2011 - 06
2014/68/CE	Directive relative aux équipements sous pression	2014 - 05
2009/125/CE	Directive ErP VO (EU) 327/2011 Ventilateurs VO (EU) 640/2009 Moteurs électriques	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Normes harmonisées appliquées:

N° de document	Titre	Edition
DIN EN ISO 14120	Sécurité des machines – protecteurs	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sécurité des machines – distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses	2008 - 06
DIN EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sécurité des machines – Équipement électrique	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Dispositifs de commande électrique automatiques	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Compatibilité électromagnétique	2019 - 11

Documents représentant autorisé:

Nom: Roland Klum
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Directeur technique

Jörn Friedrichs
Responsable développement

- Original declaration of conformity -
EC declaration of conformity



Drawn up by: **WOLF GmbH**
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Product: Air handling unit
 Product type: Serial no.:
 KG Top, KGW Top, see type plate on the appliance
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

The product described above conforms with the requirements of the following documents:

Relevant EU directives:


Document no.	Title	Issue
2006/42/EC	Machinery Directive <i>The protection goals of the Low Voltage Directive 2014/35/EC have been complied with in accordance with Annex I, no. 1.5.1 of the Machinery Directive 2006/42/EC.</i>	2006 - 05
2014/30/EC	EMC Directive	2016 - 04
2011/65/EC	RoHS-Directive	2011 - 06
2014/68/EC	Pressure Equipment Directive	2014 - 05
2009/125/EC	EuP directive	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Fans	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Electric motors	2009 - 07

Applied harmonised standards

Document no.	Title	Issue
DIN EN ISO 14120	Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs	2008 - 06
DIN EN 349	Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Safety of machinery -Electrical equipment of machines	2019 - 06
DIN EN 60730-1-1	Automatic electrical controls for household and similar use	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 and -4	Electromagnetic compatibility (EMC)	2019 - 11

Documents authorized representative:

Name: Roland Klum
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020



 Gerdewan Jacobs
 Technical CEO



 Jörn Friedrichs
 Manager R&D

- Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης -
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ



Εκδότης:	WOLF GmbH	
Διεύθυνση:	Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg	
Προϊόν:	Κεντρικές κλιματιστικές μονάδες	
	Τύπος προϊόντος:	Αρ. σειράς:
	KG Top, KGW Top, KG / KGW Top-ATEX, KG Top.eco, KGW Top.eco, AHU TE, AHUW TE, AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2, HKVS, CFL, CGL, CKL, CRL	βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:

Σχετικές οδηγίες ΕΚ:

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
2006/42/EG	Κατευθυντήρια οδηγία μηχανών <i>Τηρήθηκαν οι στόχοι προστασίας της οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/EG σύμφωνα με το Παράρτημα Ι, αρ. 1.5.1 της οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Κατευθυντήρια οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMV	2016 - 04
2011/65/EG	Κατευθυντήρια οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας RoHS	2011 - 06
2014/68/EG	Κατευθυντήρια οδηγία συσκευών πίεσης	2014 - 05
2009/125/EG	Οδηγία περί οικολογικού σχεδιασμού (ErP) VO (EU) 327/2011 Ανεμιστήρες VO (EU) 640/2009 Ηλεκτροκινητήρες	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα:

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
DIN EN ISO 14120	Ασφάλεια από μηχανές – ασφαλιστικές διατάξεις διαχωρισμού	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Ασφάλεια από μηχανές – βασικές έννοιες, γενικές προσθήκες διαμόρφωσης	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Ασφάλεια από μηχανές – αποστάσεις ασφαλείας για την αποφυγή περιοχών κινδύνου με τα άνω και κάτω άκρα	2008 - 06
DIN EN 349	Ασφάλεια από μηχανές – ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης μερών σώματος	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Ασφάλεια από μηχανές – ηλεκτρικός εξοπλισμός	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Αυτόματες συσκευές ρύθμισης και ελέγχου	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 και -4	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	2019 - 11

Έγγραφο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:

Όνομα: Roland Klum
 Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Διευθυντής Τμήματος Τεχνολογίας

Jörn Friedrichs
 Τεχνικός Προϊστάμενος

- Izvornik izjave o sukladnosti -
EZ /EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



Izdavatelj: **WOLF GmbH**
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Proizvod: Klima uređaj
 Vrsta proizvoda: Serijski br.:
 KG Top, KGW Top, vidi označnu pločicu na uređaju
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Gore opisani proizvod udovoljava zahtjevima sljedećih dokumenata:

Odnosne smjernice EZ / EU:

Br. dokumenta	Naslov	Izdanje
2006/42/EU	Direktiva o strojevima <i>Ciljevi zaštite smjernice o niskom naponu 2014/35/EU pridržani su prema Dodatku I, br. 1.5.1 Smjernice o strojevima 2006/42/EZ.</i>	2006 – 05
2014/30/EU	EMV smjernica	2016 – 04
2011/65/EU	RoHS-Directive	2011 – 06
2014/68/EU	Direktiva o tlačnim uređajima	2014 – 05
2009/125/EG	ErP smjernica	2009 – 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatori	2011 – 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotori	2009 – 07

Primijenjene usklađene norme:

Br. dokumenta	Naslov	Izdanje
DIN EN ISO 14120	Sigurnost strojeva – razdvajajuće zaštitne naprave	2016 – 05
DIN EN ISO 12100	Sigurnost strojeva – Osnovni pojmovi, opća načela za projektiranje	2011 – 03
DIN EN ISO 13857	Sigurnost strojeva – sigurnosni razmaci protiv postizanja područja opasnosti s gornjim i donjim dijelovima tijela	2008 – 06
DIN EN 349	Sigurnost strojeva - najmanji razmaci za izbjegavanje prignječenja dijelova tijela	2008 – 09
DIN EN 60204-1	Sigurnost strojeva - električna oprema	2019 – 06
DIN EN 60730-1	Automatski električni regulacijski i upravljački uređaji	2017 – 06
DIN EN 61000-6-2 i -4	Elektromagnetska kompatibilnost	2019 – 11

Ovlaštena osoba:

Prezime: Roland Klum
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 voditelj tehničkog odjela

Jörn Friedrichs
 Voditelj razvoja

- Eredeti szabvány-megfelelési nyilatkozat - EK megfelelési nyilatkozat



Kiállította: **WOLF GmbH**
 Címe: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Termék: Építőelemes légkezelő berendezés
 Terméktípus: KG Top, KGW Top,
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Sorozatszám: lásd a készüléken felerősített típustáblát

A fenn nevezett termék összhangban van az alábbi okmányok követelményeivel:

Vonatkozó EK-irányelvek:

Okmány sz.	Címe	Kiadása
2006/42/EK	Gépek irányelv <i>A gépekről szóló 2006/42/EK jelű irányelv I. mellékletének 1.5.1 pontja értelmében betartottuk a kifestővel szerelt berendezések 2014/35/EK irányelvében rögzített védelmi célokat.</i>	2006 V
2014/30/EK	EMV irányelv	2016 IV.
2011/65/EK	RoHS irányelv	2011 VI.
2014/68/EK	Nyomástartó berendezések irányelv	2014 V
2009/125/EK	ErP irányelv	2009 X
	VO (EU) 327/2011 Ventilátorok	2011 IV
	VO (EU) 640/2009 Elektromotorok	2009 VII

Alkalmazott harmonizált szabványok:

Okmány sz.	Címe	Kiadása
DIN EN ISO 14120	Gépi berendezések biztonsága – Védőburkolatok	2016 V.
DIN EN ISO 12100	Gépi berendezések biztonsága - Alapfogalmak, a kialakítás általános elvei	2011 III.
DIN EN ISO 13857	Gépi berendezések biztonsága – Biztonsági távolságok a veszélyes terek felső és alsó végtaggal való elérése ellen	2008 VI.
DIN EN 349	Gépi berendezések biztonsága – Legkisebb távolságok a testrészek összenyomódásának elkerüléséhez	2008 IX.
DIN EN 60204-1	Gépi berendezések biztonsága – Gépek villamos szerkezetei	2019 VI.
DIN EN 60730-1	Automatikus villamos szabályozó- és vezérlőkészülékek	2017 VI.
DIN EN 61000-6-2 és -4	Elektromágneses összeférhetőség	2019 XI.

Dokumentumok meghatalmazott képviselője:

Név: Roland Klum
 Levélcím: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Műszaki Üzletági Vezető

Jörn Friedrichs
fejlesztés vezető

- Dichiarazione di conformità originale -
Dichiarazione di conformità CE



Emessa da: **WOLF GmbH**
 Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Prodotto: Unità di trattamento aria
 Tipo di prodotto: N. di serie:
 KG Top, KGW Top, Vedi la targhetta sull'apparecchio
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Il prodotto sopra descritto risulta conforme ai requisiti dei seguenti documenti:

Direttive CE di pertinenza:

N. documento	Titolo	Edizione
2006/42/CE	Direttiva macchine <i>Gli obiettivi di protezione della direttiva bassa tensione 2014/35/CE sono stati rispettati secondo l'Appendice I, n. 1.5.1 della direttiva macchine 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Direttiva EMC	2016 - 04
2011/65/CE	Direttiva RoHS	2011 - 06
2014/68/CE	Direttiva sugli apparecchi a pressione	2014 - 05
2009/125/CE	Direttiva ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatori	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Motori elettrici	2009 - 07

Norme armonizzate applicate:

N. documento	Titolo	Edizione
DIN EN ISO 14120	Sicurezza del macchinario – Ripari	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicurezza del macchinario – Concetti fondamentali, principi generali di progettazione	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicurezza del macchinario – Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori	2008 - 06
DIN EN 349	Sicurezza del macchinario – Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Dispositivi elettrici automatici di comando	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 e -4	Compatibilità elettromagnetica	2019 - 11

Documenti rappresentante autorizzato:

Nome: Roland Klum
 Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
Direttore tecnico

Jörn Friedrichs
Responsabile Sviluppo

- Originali atitikties deklaracija -
EB atitikties deklaracija



Išdavė: **WOLF GmbH**
 Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Gaminys: Oro tiekimo įrenginys
 Produkto tipas: Serijos Nr.:
 KG Top, KGW Top, Žr. specifikacijų skydelį ant prietaiso
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šių dokumentų reikalavimus:

Specialiosios EB direktyvos

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
2006/42/EG	Mašinų direktyva <i>Žemos įtampos direktyvos 2014/35/EG saugos tikslų laikomasi pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 dalį.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetinio suderinamumo direktyva	2016 - 04
2011/65/EG	RoHS-direktīvas	2011 - 06
2014/68/EG	Slėgio prietaisų direktyva	2014 - 05
2009/125/EG	ErP direktīvas VO (EU) 327/2011 Ventilatora VO (EU) 640/2009 Elektromotora	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Taikyti darnieji standartai:

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
DIN EN ISO 14120	Mašinų saugumas – skiriantieji apsauginiai įtaisai	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Mašinų saugumas – pagrindinės sąvokos, bendrieji konstrukciniai direktyviniai nurodymai	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Mašinų saugumas – saugūs atstumai iki viršutinėmis ir apatinėmis galūnėmis pasiekiamų rizikos sektorių	2008 - 06
DIN EN 349	Mašinų saugumas - Mažiausi atstumai, kad būtų išvengta kūno dalių suspaudimo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Mašinų saugumas – elektros įrengimai	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiniai elektriniai reguliavimo ir valdymo prietaisai	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ir -4	Elektromagnetinis suderinamumas	2019 - 11

Dokumentai įgalioto atstovo:

Pavardė: Roland Klum
 Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Direktorius, Technikos skyrius

Jörn Friedrichs
 Plėtros vadovas

- Atbilstības deklarācijas oriģināls -
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Izsniedzējs: **WOLF GmbH**
 Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Vācija
 Produkts: gaisa kondicionētājs
 Izstrādājuma tips: Sērijas Nr.:
 KG Top, KGW Top, Skatiet tipa identifikācijas plāksnīti uz
 KG / KGW Top-ATEX, ierīces
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:

Attiecīgās EK direktīvas:

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
2006/42/EK	Mašīnu direktīva <i>Zemsprieguma 2014/35/EK direktīvā noteiktie aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Mašīnu direktīvas Nr. 2006/42/EK I pielikuma 1.5.1. p.</i>	2006 - 05
2014/30/EK	EMS (elektromagnētiskās savietojamības) direktīva	2016 - 04
2011/65/EK	RoHS direktīva	2011 - 06
2014/68/EK	Spiediena iekārtu direktīva	2014 - 05
2009/125/EK	ErP direktīva	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatoriem	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektriskajiem varikļiem	2009 - 07

Lietotie saskaņotie standarti

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
LVS EN ISO 14120	Mašīnu drošums. Aizsargi. Vispārīgās prasības stacionāro un mobilo aizsargu konstruēšanai un izgatavošanai	2016 - 05
LVS EN ISO 12100	Mašīnu drošums. Vispārīgie projektēšanas principi. Risku novērtēšana un risku samazināšana	2011 - 03
LVS EN ISO 13857	Mašīnu drošums. Drošuma atstatumi, kas novērš bīstamo zonu aizsniedzamību ar rokām un kājām	2008 - 06
LVS EN 349	Mašīnu drošums. Minimālās atstarpes, lai izvairītos no ķermeņa daļu saspiešanas	2008 - 09
LVS EN 60204-1	Mašīnu drošums. Mašīnu elektroaprīkojums	2019 - 06
LVS EN 60730-1	Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas automātiskās vadības elektroierīces	2017 - 06
LVS EN 61000-6-2 un -4	Elektromagnētiskā saderība	2019 - 11

Dokumentācijai pilnvarotā persona:

Vārds, uzvārds: Roland Klum
 Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Tehniskās nodaļas vadītājs

Jörn Friedrichs
 Attīstības vadītājs

- Originële conformiteitsverklaring - EG-conformiteitsverklaring



Ondertekenaar: **WOLF GmbH**
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Product: Luchtbehandelingskast
 Producttype: Serienr.:
 KG Top, KGW Top, zie typeplaatje op het toestel
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Het hierboven beschreven product is conform de eisen van de volgende documenten:

Desbetreffende EG-richtlijnen:

Documentnr.	Titel	Uitgave
2006/42/EG	Machinerichtlijn <i>De beveiligingsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG werden nageleefd cf. bijlage I, nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-richtlijn	2016 - 04
2011/65/EG	RoHS-richtlijn	2011 - 06
2014/68/EG	Richtlijn drukapparatuur	2014 - 05
2009/125/EG	ErP-richtlijn	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilators	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotoren	2009 - 07


Toegepaste geharmoniseerde normen:

Documentnr.	Titel	Uitgave
DIN EN ISO 14120	Veiligheid van machines – afschermingen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Veiligheid van machines – principes, algemene vormingsprincipes	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Veiligheid van machines – Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones met de bovenste en onderste ledematen	2008 - 06
DIN EN 349	Veiligheid van machines – Minimum afstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatische elektrische regelaars	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 en -4	Elektromagnetische compatibiliteit	2019 - 11
VO (EU) 327/2011	Ventilators	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotoren	2009 - 07

Documenten gevolmachtigde:

Naam: Roland Klum
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Directeur techniek


 Jörn Friedrichs
 Directeur Ontwikkeling

- Oryginalna deklaracja zgodności -
Deklaracja zgodności WE



Wystawiający: **WOLF GmbH**
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produkt: Centrala klimatyzacyjna
 Typ wyrobu: KG Top, KGW Top,
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Nr seryjny: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu

Wyżej wymieniony produkt spełnia wymagania poniższych dokumentów:

Obowiązujące Dyrektywy UE:

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
2006/42/WE	Dyrektywa maszynowa <i>Cele ochrony Dyrektyw Niskonapięciowych 2014/35/WE zostały osiągnięte według załącznika I, nr 1.5.1 Dyrektyw Maszynowych 2006/42/WE.</i>	2006 - 05
2014/30/WE	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej	2016 - 04
2011/65/WE	Dyrektywa RoHS	2011 - 06
2014/68/WE	Dyrektywa dot. urządzeń ciśnieniowych	2014 - 05
2009/125/WE	Dyrektywa ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Wentylatory	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Silniki elektryczne	2009 - 07

Zastosowane normy zharmonizowane:

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpieczeństwo maszyn - osłony	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpieczeństwo maszyn – podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpieczeństwo maszyn – odstępy bezpieczeństwa zapobiegające sięganiu kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpieczeństwo maszyn - minimalne odstępy zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatyczne elektryczne urządzenia regulujące i sterujące	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Kompatybilność elektromagnetyczna	2019 - 11

Dokumenty upoważniony przedstawiciel:

Nazwisko: Roland Klum
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Prezes Zarządu ds. Technicznych

Jörn Friedrichs
 Kierownik ds. badań i rozwoju

- Declaração de conformidade original -
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE/UE



Emissor: **WOLF GmbH**
 Morada: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
 Produto: Aparelho de climatização

Modelo: KG Top, KGW Top,
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Número de série:
 ver placa de características do aparelho

O produto acima referido está em conformidade com os requisitos dos seguintes documentos.

Diretivas CE/UE relevantes:

N.º de documento	Título	Edição
2006/42/CE	Diretiva "Máquinas" <i>Cumpra os objetivos de segurança da diretiva "Baixa Tensão" 2014/35/UE de acordo com o Anexo I, N.º 1.5.1 da diretiva "Máquinas" 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/UE	Diretiva CEM	2016 - 04
2011/65/UE	Diretiva RoHS	2011 - 06
2014/68/UE	Diretiva para equipamentos de pressão	2014 - 05
2009/125/CE	Diretiva Eco-Design	2009 - 10
	VO (UE) 327/2011	Ventiladores
	VO (UE) 640/2009	Motores elétricos
		2011 - 04
		2009 - 07

Normas harmonizadas aplicadas:

N.º de documento	Título	Edição
DIN EN ISO 14120	Segurança de máquinas – Dispositivos de interrupção de corrente	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Segurança de máquinas – Conceitos básicos, princípios gerais de conceção	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Segurança de máquinas – Distâncias de segurança para impedir que os membros superiores e inferiores alcancem zonas perigosas	2008 - 06
DIN EN 349	Segurança de máquinas – Distâncias mínimas para evitar o esmagamento de partes do corpo humano	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Segurança de máquinas – Equipamento elétrico	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Dispositivos automáticos de comando elétrico	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 e -4	Compatibilidade eletromagnética	2019 - 11

Responsável pela documentação:

Nome: Roland Klum
 Morada: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 Diretor Técnico

Jörn Friedrichs
 Diretor de desenvolvimento

- Declarația de conformitate în original -
Declarație de conformitate CE



Procător: **WOLF GmbH**
 Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produs: Centrala de tratare aer
 Tipul produsului: Seria:
 KG Top, KGW Top, vezi plăcuța cu datele constructive de pe
 KG / KGW Top-ATEX, aparat
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Produsul denumit mai sus este conform cu cerințele următoarelor documente:

Directivele CE incidente:

Nr. document	Titlu	Ediția
2006/42/CE	Directiva pentru mașini <i>Telurile de protecție din Directiva privind joasa 2014/35/CE tensiune au fost respectate conform anexei I, nr. 1.5.1 din Directiva cu privire la mașini 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva pentru compatibilitate electromagnetică	2016 - 04
2011/65/CE	Directiva RoHS	2011 - 06
2014/68/CE	Directiva pentru aparate sub presiune	2014 - 05
2009/125/CE	Directiva cu privire la proiectarea ecologică pentru produsele cu impact energetic. VO (EU) 327/2011 Ventilatoare VO (EU) 640/2009 Electromotoare	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07


Norme armonizate aplicate:

Nr. document	Titlu	Ediția
DIN EN ISO 14120	Siguranța mașinilor – dispozitive de siguranță demontabile	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Siguranța mașinilor – Terminologie, directive de design generale	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Siguranța mașinilor – Distanțele de siguranță împotriva accesului în zonele de pericolozitate cu membrele superioare sau inferioare	2008 - 06
DIN EN 349	Siguranța mașinilor – Distanțele minime pentru prevenirea strivirii părților corpului	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Siguranța mașinilor – Echipamentele electrice	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Aparatele automate electrice de reglare și comandă	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 și -4	Compatibilitatea electromagnetică	2019 - 11

Documente reprezentantul autorizat:

Nume: Roland Klum
 Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Director tehnic


 Jörn Friedrichs
 Director dezvoltare

- Оригинальная декларация о соответствии -
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
ТРЕБОВАНИЯМ ЕС



Выдал: **WOLF GmbH**
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Изделие: Установка кондиционирования
 Модель изделия: Серийный №.:
 KG Top, KGW Top, См. заводскую табличку на установке
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Описанное выше изделие соответствует требованиям следующих документов:

Соответствующие директивы ЕС:

Документ №	Название	Издание
2006/42/EC	Директива о машинном оборудовании <i>Цели защиты в соответствии с Директивой о низковольтном оборудовании 2014/35/EC были соблюдены согласно Приложению I, № 1.5.1 Директивы о машинном оборудовании 2006/42/EC.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Директива об электромагнитной совместимости	2016 - 04
2011/65/EG	RoHS Директива	2011 - 06
2014/68/EG	Директива о напорном оборудовании	2014 - 05
2009/125/EG	Директива о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Вентиляторы	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Электродвигатели	2009 - 07

Примененные гармонизированные стандарты:

Документ №	Название	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасность машин. Разделительные защитные устройства	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасность машин. Термины и определения, общие принципы проектирования	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Безопасность машин. Безопасные расстояния для предохранения верхних и нижних конечностей от попадания в опасную зону	2008 - 06
DIN EN 349	Безопасность машин. Минимальные расстояния для предотвращения защемления частей человеческого тела	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Безопасность машин. Электрическое	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Автоматические электрические управляющие устройства	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 и -4	Электромагнитная совместимость	2019 - 11

Ответственный за документацию:

ФИО: Roland Klum
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Майнбург, den 24.04.2019

Гердеван Якобс,
 технический директор

Йорн Фридрихс
 Начальник отдела разработки

- Original-försäkran om överensstämmelse -
EG-försäkran om överensstämmelse



Utfärdare: **WOLF GmbH**
 Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produkt: Klimataggregat
 Produkttyp: KG Top, KGW Top,
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL
 Serienr.: se typskylten på apparaten

Den ovan beskrivna produkten överensstämmer med kraven enligt följande dokument:

Tillämpliga EG-direktiv

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
2006/42/EG	Maskindirektivet <i>De säkerhetsmål som anges i lågspänningsdirektivet 2014/35/EG har uppfyllts enl. bilaga I, nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-direktivet	2016 - 04
2011/65/EG	RoHS-direktivet	2011 - 06
2014/68/EG	Direktivet för tryckbärande anordningar	2014 - 05
2009/125/EG	ErP-direktiv VO (EU) 327/2011 Fläktar VO (EU) 640/2009 Elmotorer	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Tillämpade harmoniserade standarder:

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
DIN EN ISO 14120	Maskinsäkerhet – frånskiljande skyddsanordningar	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsäkerhet – Grundbegrepp, allmänna riktlinjer för utformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsäkerhet – Säkerhetsavstånd för att förhindra att riskområden kan nås med de övre och nedre extremiteterna	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsäkerhet – Minimivstånd för att förhindra att kroppsdelar krossas	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsäkerhet – Elektrisk utrustning	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiska elektriska reglerings- och styrapparater	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 och -4	Elektromagnetisk kompatibilitet	2019 - 11

Dokument som representerar honom:

Namn: Roland Klum
 Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs
 VD för teknik

Jörn Friedrichs
 Utvecklingschef

- Originálne vyhlásenie o zhode -
ES vyhlásenie o zhode



Vydáva: **WOLF GmbH**
 Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Nemecko
 Výrobok: Klimatizačná jednotka
 Typ výrobku: Sériové č.:
 KG Top, KGW Top, Pozri typový štítok na prístroji
 KG / KGW Top-ATEX,
 KG Top.eco, KGW Top.eco,
 AHU TE, AHUW TE,
 AHU TE ECO 2, AHUW TE ECO 2,
 HKVS,
 CFL, CGL, CKL, CRL

Uvedený výrobok zodpovedá požiadavkám týchto dokumentov:

Príslušné smernice ES:

Dokument č.	Názov	Vydanie
2006/42/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) <i>Boli dodržané ciele ochrany 2014/35/ES smernice o nízkom napätí podľa prílohy I, č. 1.5.1 smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS	2016 - 04
2011/65/ES	Smernica RoHS	2011 - 06
2014/68/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/23/ES z 29. mája 1997 o aproximácii právnych predpisov členských krajín týkajúcich sa tlakových zariadení	2014 - 05
2009/125/ES	Smernica ErP VO (EU) 327/2011 Ventilátory VO (EU) 640/2009 Elektromotory	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07


Aplikované harmonizované normy:

Dokument č.	Názov	Vydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpečnosť strojov – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnosť strojov. Základné termíny, všeobecné zásady konštruovania strojov	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnosť strojov. Najmenšie bezpečné vzdialenosti na ochranu častí ľudského tela pred stlačením	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické zariadenia strojov	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -4	Elektromagnetická znášateľnosť	2019 - 11

Dokumenty oprávneného zástupcu:

Meno: Roland Klum
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Mainburg, den 26.08.2020


 Gerdewan Jacobs
 Hlavný technik


 Jörn Friedrichs
 Vedúci vývoja



WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / www.WOLF.eu